



Distr.
GENERAL

A/54/675
17 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункты 121 и 99(f) повестки дня
ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2000-2001 ГОДОВ
УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ
СТРАН НА 90-Е ГОДЫ

Последствия проекта резолюции A/C.2/54/L.73 для бюджета по программам

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН НА
90-Е ГОДЫ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление о последствиях проекта резолюции A/C.2/54/L.73, который был принят консенсусом Вторым комитетом, для бюджета по программам (A/C.5/54/43). В ходе рассмотрения этого заявления Консультативный комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые предоставили Комитету дополнительные сведения и разъяснения.

2. Положениями проекта резолюции A/C.2/54/L.73 предусматривается, что Генеральная Ассамблея, в частности:

а) постановляет покрыть расходы на участие двух представителей правительства каждой наименее развитой страны в заседаниях межправительственного подготовительного комитета и самой Конференции за счет внебюджетных ресурсов и просит Генерального секретаря на тот случай, если этих ресурсов окажется недостаточно, рассмотреть все другие варианты, в частности использование в порядке исключения неизрасходованного остатка средств регулярного бюджета на двухгодичный период 1996-1997 годов;

b) просит, чтобы в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и государствами-членами Генеральный секретарь путем перераспределения и использования других имеющихся у него ресурсов принял необходимые меры к существенному укреплению Канцелярии Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам, обеспечив ее достаточным штатом сотрудников и необходимыми ресурсами, с тем чтобы она была в состоянии действительно и эффективно организовать третью Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и последующую деятельность по ее итогам, удовлетворительным образом выполняя при этом возложенные на нее задачи, касающиеся наименее развитых, не имеющих выхода к морю и малых островных развивающихся стран.

3. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 5 заявления, любые дополнительные расходы, возникающие в результате изменения места проведения третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам с Женевы (где Конференция должна была бы проводиться в соответствии с закрепившимся принципом штаб-квартир) на Брюссель, будут покрываться принимающей стороной, т.е. в данном случае – Европейским союзом. Кроме того, как указывается в пункте 6 заявления, проведение заседаний межправительственного подготовительного комитета в Нью-Йорке было бы отходом от положений пункта 4 раздела I резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года, в котором предусматривается, что органы Организации Объединенных Наций должны планировать заседания в своих соответствующих постоянных штаб-квартирах, т.е. в данном случае – в Женеве.

4. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 10 заявления Генерального секретаря, расходы на участие двух представителей правительств от каждой наименее развитой страны в работе двух сессий подготовительного комитета и самой Конференции (эти расходы оцениваются в 1,7 млн. долл. США) будут покрываться из внебюджетных ресурсов. Однако, если внебюджетных ресурсов будет недостаточно, то, как понимает Генеральный секретарь, ему будет разрешено использовать в первую очередь остаток ресурсов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 53/3 от 12 октября 1998 года для одноразового покрытия расходов экспертов, участвующих в личном качестве в работе совещаний экспертов, созываемых комиссиями Совета по торговле и развитию ЮНКТАД. Как указывает Генеральный секретарь, неизрасходованный остаток средств, выделенных на финансирование таких расходов в двухгодичный период 1996–1997 годов, составляет на 30 сентября 1999 года 576 700 долл. США и этой суммы должно быть достаточно для покрытия расходов на участие двух представителей от всех наименее развитых стран в первой сессии подготовительного комитета в 2000 году. Если будет по-прежнему наблюдаться нехватка внебюджетных ресурсов для обеспечения участия представителей наименее развитых стран во второй сессии подготовительного комитета и в самой Конференции в 2001 году, то Генеральный секретарь намеревается довести эту ситуацию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии.

5. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 11 заявления Генерального секретаря, оплата путевых расходов представителей наименее развитых стран, предусматриваемая в пункте 14 проекта резолюции A/C.2/54/L.73, предполагала бы изъятие из положений резолюции 1798 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1962 года в том, что касается оплаты за счет Организации Объединенных Наций путевых расходов и выплаты суточных членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций.

6. Консультативный комитет отмечает, что в проекте резолюции для Генерального секретаря предусматривается несколько вариантов финансирования участия представителей правительств наименее развитых стран в заседаниях подготовительного комитета и Конференции. Однако в своем заявлении Генеральный секретарь разбирает только один из них, а именно вариант

использования остатка ресурсов, утвержденных для нужд ЮНКТАД по резолюции 53/3 Генеральной Ассамблеи. По мнению Комитета, использование этого варианта может повлечь за собой определенные трудности. Например, Генеральный секретарь предлагает покрыть расходы на участие представителей правительств в сессиях подготовительного комитета и в самой Конференции, тогда как положениями резолюции 53/3 Генеральной Ассамблеи предусматривается покрытие расходов экспертов, участвующих в личном качестве в совещаниях экспертов. Кроме того, эта резолюция предусматривает покрытие путевых расходов, связанных с участием в конкретных заседаниях, проводимых Организацией Объединенных Наций, а именно в совещаниях экспертов, созываемых комиссиями Совета по торговле и развитию. В связи с этим Консультативный комитет заключает, что мероприятия, намеченные в проекте резолюции A/C.2/54/L.73, по своему характеру не подпадают под мандат, утвержденный Генеральной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 53/3.

7. В этих обстоятельствах Генеральной Ассамблее предлагается рассмотреть вопрос о том, чтобы утвердить использование неизрасходованных средств бюджета по программам на 1998-1999 годы или же ассигновать средства в бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов.

8. Другие дополнительные расходы, вытекающие из проекта резолюции, включают выделение средств по статье "Временный персонал общего назначения" для нужд Канцелярии Специального координатора в размере 541 400 млн. долл. США (в общей сложности 48 человеко-месяцев работы одного сотрудника уровня С-5, одного сотрудника уровня С-4 и двух сотрудников уровня С-3), 70 000 долл. США по статье "Поездки сотрудников", 30 000 долл. США по статье "Общественная информация" и 5000 долл. США по статье "Прочие расходы".

9. Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету уведомить Генеральную Ассамблею о том, что, если она примет проект резолюции, содержащийся в документе A/C.2/54/L.73, потребуются дополнительные ассигнования сверх тех ресурсов, которые предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов, а именно: 616 400 долл. США по разделу 11А и 30 000 долл. США по разделу 26. Согласно процедурам, введенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, эти ассигнования примут форму выплат из резервного фонда. Наряду с этим в зависимости от того, какое решение Генеральная Ассамблея примет по поводу изложенного в пунктах 6 и 7 (см. выше), могут потребоваться и дополнительные выплаты из резервного фонда.
